



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	4155	11/11/2024

### OGGETTO/BETREFF:

RIDUZIONE IMPEGNO NR. 5457/2022 PER IL NOLEGGIO DI UNA PALA GOMMATA PER IL SERVIZIO INVERNALE 2022, 2023 E 2024.  
RIDUZIONE SPESA DI € 1.412,36.-  
DITTA FEDERSERVIZI D. GIAIER F. DI BOLZANO.  
CIG: ZE638326E9

VERMINDERUNG DER VERPFLICHTUNG NR. 5457/2022 FÜR DIE ANLEIHE EINES RADLAGERBAGGERS FÜR DEN WINTERDIENST 2022, 2023 UND 2024.  
VERMINDERUNG VON € 1.412,36.-  
FEDERSERVIZI D. GIAIER F. AUS BOZEN  
CIG: ZE638326E9

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026.</p> <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026.</p> <p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026.</p> <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p> <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.</p> <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.</p> <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.</p> <p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.</p> <p>Visto il vigente "<i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>",</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung Dott. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Personal- und Organisationsordnung der</i></p>
---	--

approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro".

Con determinazione dirigenziale n. 3879 del 21.10.2022 (imp.n. 5457/2022) è stato disposto l'affidamento a favore della ditta FEDERSERVIZI d. Giaier F. di Bolzano.

Del noleggio di una pala gommata per il servizio invernale 2022, 2023 e 2024, per un importo complessivo di € 17.444,69.- (IVA 22% compresa)

La Giardiniera Comunale ha ora acquistato un mezzo per fornire questo servizio, che in precedenza veniva svolto dalla ditta sopra citata.

Per questo motivo si rende necessario diminuire totalmente l'impegno nr. 5457/2022 dettagliato alla ditta FEDERSERVIZI d. Giaier F. di Bolzano per l'importo di € 1.412,36.-

Stadtgemeinde Bozen", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung;
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3879 vom 21.10.2022 (Verpfl.Nr. 5457/2022) wurde die Anleihe eines Radlagerbaggers für den Winterdienst 2022, 2023 und 2024.

an die Firma FEDERSERVIZI d. Giaier F. aus Bozen für den Betrag von € 17.444,69.- (MwSt. 22% inbegriffen) vergeben.

Die Stadtgärtnerei hat nun ein Gerät gekauft, um diese Dienstleistung zu erbringen, die zuvor von der oben genannten Firma ausgeführt wurde.

Aus diesem Grund muss die Mittelbindung Nr. 5457/2022 für die Firma FEDERSERVIZI d. Giaier F. aus Bozen in Höhe von € 1.412,36.- vollständig gekürzt werden.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.  
Dies vorausgeschickt

**Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3. determina:**

**verfügt  
der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3.**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeinverordnung über das Vertragswesen“:

1) di diminuire l'impegno n. 5457/2022 dettagliato alla ditta FEDERSERVIZI d. Giaier F. di Bolzano per l'importo complessivo di € 1.412,36.-

1) die Mittelbindung Nr. 5457/2022 an die Firma FEDERSERVIZI d. Giaier F. aus Bozen in Höhe von € 1.412,36.- zu kürzen;

2) di diminuire l'impegno n. 5457/2022 come da tabella allegata:

2) die Mittelbindung Nr. 5457/2022 gemäß der beigefügten Tabelle zu verringern:

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5457	09021.03.029900001	Altri servizi	-1.412,36

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

5721b2bdc6cdb33e22a84e44d4eb5ee9182fd9a940f7610716946a7c6c962b4a - 14177116 - det\_testo\_proposta\_11-11-2024\_13-16-59.doc  
b48748ea6e8c1e550085512439ac3160cdf7ad2885b8752e44598669e2294d97 - 14177118 - det\_Verbale\_11-11-2024\_13-19-32.doc  
fa54882ffb45f9188d117006f11e393b11ff8ca59b6bed083e219a51b5899997 - 14177121 - FEDERSERVIZI allegato cont riduzione nolleggio 2024.doc